

Lånevillkor

Dessa Lånevillkor gäller då IGF och Kunden (definierat nedan) ingått ett Transaktionsdokument som hänvisar till dessa villkor.

1. **Definitioner.** Om inte annat anges ska nedanstående termer ha följande innebörd vid användning i detta dokument eller dokument som införlivar dessa Lånevillkor.

”**Arbetsdag**” avser alla dagar, utom lördagar, söndagar eller andra helgdagar i det land där IGF är beläget;

”**Avgift(er)**” avser den Betalning som ska betalas enligt Transaktionsdokumentet och/eller andra eventuella belopp som ska betalas enligt detta Avtal;

”**Avtal**” avser ett Transaktionsdokument som tecknats av parterna och som införlivar villkoren i dessa Lånevillkor;

”**Betalning**” avser de belopp som i Transaktionsdokumentet angetts som ”Betalning”, vilka innehåller amortering och ränta för Lånet och som ska betalas i varje Betalningsperiod som specificerats i Transaktionsdokumentet;

”**Betalningsperiod**” avser den period som anges i ett Transaktionsdokument som ”Betalningsperiod” och är den periodicitet med vilken en Betalning förfaller (t.ex. månadsvis, kvartalsvis);

”**Betalningstyp**” avser den Betalningstyp som specificerats i Transaktionsdokumentet. Om Betalningstyp angetts som ”Förskott” ska Betalningen betalas på den första dagen i varje Betalningsperiod i det antal Betalningsperioder som angetts i Transaktionsdokumentet. Om Betalningstyp angetts som ”Efterskott” ska Betalningen betalas på den sista dagen i varje Betalningsperiod i det antal Betalningsperioder som angetts i Transaktionsdokumentet;

”**Finansierade Produkter**” avser alla Produkter, tjänster eller annat som specificerats i Transaktionsdokumentet och som finansieras i detta Avtal;

”**Finansierat belopp**” avser det belopp, om det angetts, som är det ”Finansierade beloppet” i Transaktionsdokumentet;

”**Garant**” avser en Juridisk Person som tillhandahåller en garanti för Kundens förpliktelser enligt detta Avtal;

”**Giltighetsdatum**” avser det datum som angetts av IGF i ett Transaktionsdokument som ”Giltighetsdatum” och är det datum som undertecknat Avtal senast ska vara IGF tillhanda;

”**IBM**” avser International Business Machine Corporation och dess dotterbolag;

”**IBM-enhet**” avser IBM Global Financing Finland Oy;

”**IGF**” avser IBM Global Financing Finland Oy;

”**Juridisk Person**” avser alla aktiebolag, föreningar, företag, partnerskap, joint venture, enskilda bolag eller andra juridiska personer;

”**Kontraktsbrott**” avser en sådan underlåtenhet som angivits i avsnitt 9 nedan eller varje annan händelse som över tid eller tillsammans skulle utgöra en sådan underlåten skyldighet;

”**Kund(en)**” avser den Juridiska Person som undertecknar Transaktionsdokumentet som Kund;

”**Leveransavtal**” avser avtalet mellan Leverantören och Kunden för förvärv eller licensiering av en Produkt;

”**Leveransgodkännande**” avser ett certifikat i en form som är godtagbart för IGF och som undertecknats av Kunden, som bekräftar Kundens acceptering av Produkterna och ett godkännande för IGF att betala Leverantören;

”**Leverantör**” avser den Juridiska Person som tillhandahåller Produkten enligt ett Leveransavtal;

”**Lån**” avser ett lån från IGF till Kunden som baserar sig på att IGF antingen betalar Kundens Leverantör för de Finansierade Produkterna eller godkänner att genom en utbetalning ersätta Kunden för dennes inköp av de Finansierade Produkterna;

”**Låneperiod**” avser lånets löptid, med början på Startdagen och med slut då den sista Betalningen mottagits av IGF;

”**Part**” avser antingen Kunden eller IGF; ”**Parter**” avser Kunden och IGF;

”**Planerad startmånad**” avser den månad som anges i Transaktionsdokumentet som ”Planerad startmånad”;

”**Produkt(er)**” avser Utrustning, Finansierade Produkter, Programvarulicenser och relaterade tjänster;

”**Programvarulicens**” avser en licens till en programvara som specificerats i Transaktionsdokumentet;

”**Startdag**” avser den dag då Avtalet börjar gälla i enlighet med avsnitt 4;

”**Transaktionsdokument**” avser ett dokument som hänvisar till, och införlivar dessa Lånevillkor, och som specificerar innehållet i ett visst Lån;

”**Utrustning**” avser en hårdvara, dess funktioner, anpassningar, uppgraderingar, Delar eller tillbehör, eller någon kombination av dessa eller någon annan Del av Utrustningen som specificerats i Transaktionsdokumentet;

”**Villkor för ikraftträdande**” avser, när det gäller ett Avtal, alla uttalanden, intyg, dokument och ytterligare villkor som krävs av IGF enligt Avtalet som ska tillhandahållas eller vara uppfyllda vid eller före Startdagen;

”**Överlåtelse**” avser överlåtelse av rättigheter och/eller skyldigheter enligt detta Avtal från en Juridisk Person till en annan.

2. Avtalsstruktur

- 2.1 Ett ”Avtal” består av dessa Lånevillkor, Transaktionsdokumentet och deras tillämpliga bilagor och utgör det fullständiga och exklusiva avtalet mellan Parterna om innehållet i Transaktionsdokumentet och ersätter all tidigare muntlig eller skriftlig kommunikation mellan Parterna om detta. Avtalet blir gällande när Transaktionsdokumentet godkänts av Parterna.

- 2.2 Om det uppstår en konflikt mellan olika villkor i dokumenten, ska prioriteringsordningen vara den följande (från högsta till lägsta prioritet):

- Transaktionsdokumentets bilagor;
- Transaktionsdokumentet;
- bilagor till Lånevillkor och
- Lånevillkor.

- 2.3 Lånevillkoren fastställer de generella villkoren under vilka IGF kan komma att lånefinansiera Produkter till Kunden och Kunden kan komma att lånefinansiera Produkter av IGF. För varje Lån samtycker Kunden till att erlägga Betalningar på de förfalldagar som specificerats och betala andra eventuella Avgifter som kan komma i fråga enligt detta Avtal. IGF förbehåller sig rätten att avvisa finansiering av fakturor som (i) inte avser IT relaterade produkter eller tjänster (ii) är daterade mer än 90 dagar före det datum som Leveransgodkännandet mottagits av IGF.

3. Betalning och skatter

- 3.1 Den första Betalningsperioden för ett Lån ska börja den första dagen i den månad som följer efter Startdagen. Kunden ska göra varje Betalning enligt detta Avtal till det bankkonto som anges i den avisering som skickas av IGF. Om en Betalning förfaller på en dag som inte är en Arbetsdag, ska den betalas på nästkommande Arbetsdag.

- 3.2 För Betalningar som inte betalats till fullo på förfalldagen godkänner Kunden att betala dröjsmålsränta i enlighet med räntelagen i Finland (1982/633) från förfalldagen till det faktiska datum då sådant obetalt belopp betalats i sin helhet.

- 3.3 Kunden godkänner att skyldigheterna enligt detta Avtal på Startdagen blir oåterkalleliga och oberoende av acceptering av Produkten eller krav som Kunden kan göra gällande under Leveransavtalet. Kundens skyldigheter att göra alla Betalningar till fullo, blir absoluta och ovillkorliga, utan rätt till kvittning, krav på motprestation, innehållande, avdrag eller användning av något slag och oavsett eventuella fel eller brister i Produkten eller uteblivna prestationer av Leverantören eller tredje part.

- 3.4 Kunden är ansvarig för att betala eventuella skatter och avgifter som uppstår i samband med Lånet och/eller någon Produkt, förutom IGFs inkomstskatt.

4. Lånets start

Lånet startar på Startdagen förutsatt att:

- Transaktionsdokumentet undertecknats av Kunden och mottagits av IGF på eller före Giltighetsdatumet och accepterats av IGF;

Lånevillkor

- b. Kunden har uppfyllt alla Villkor för ikraftträdande; och
- c. inget Kontraktsbrott föreligger.

Om något av ovanstående villkor inte är uppfyllda har IGF inga skyldigheter eller ansvar avseende Avtalet eller Produkten, inklusive eventuell skyldighet att betala köpeskillingen för Produkten. IGF kan dock besluta att starta Lånet eller utfärda ett nytt Transaktionsdokument till Kunden.

Förutsatt att villkoren i detta avsnitt är uppfyllda, kommer Startdagen för Lånet att vara den dag IGF betalar till Leverantören eller Kunden, eller på annat sätt utför en handling som Parterna överenskommit om och som utgör grund för ett Lån.

5. Äganderätt

Kunden är ägare av de Finansierade Produkterna och licenstagare av eventuella Programvarulicenser som ingår.

6. Pantsättning och avgifter

Kunden förbinder sig härmed att se till att Utrustningen alltid hålls fri från pantsättning, avgifter eller inteckning av något slag, förutom de som har skapats av eller genom IGF.

7. Återbetalning av Lån

Kunden kan återbetala ett Lån i förtid genom att meddela IGF därom 30 dagar i förväg och därefter betala alla förfallna belopp och framtida Betalningar som ännu inte förfallit.

8. Överlåtelse

Kunden får inte överlåta detta Avtal utan IGFs skriftliga godkännande.

9. Underlåtenhet att uppfylla skyldigheter

Om någon av följande händelser inträffar anses Kunden ha underlåtit att uppfylla en skyldighet under Avtalet:

- a. Kunden underlåter att till fullo betala ett belopp enligt detta Avtal på förfalldagen och sådan underlåtenhet kvarstår under en period om sju dagar efter att Kunden erhållit ett skriftligt meddelande om utebliven betalning från IGF;
- b. Kunden underlåter att utföra eller bryter mot någon skyldighet enligt detta Avtal (i den mån det inte är en underlåtenhet att uppfylla en skyldighet under de övriga villkoren i avsnitt 9) och sådana underlåtenheter eller Kontraktsbrott fortsätter under en tid av femton (15) dagar efter att Kunden erhållit ett skriftligt meddelandet om detta från IGF;
- c. information som tillhandahålls, eller utfästelser av eller på uppdrag av Kunden eller någon Garant, är felaktig, falsk eller vilseledande i något väsentligt avseende;
- d. en garanti för detta Avtal som tillhandahålls till IGF har upphört att gälla, eller hävdas av en Garant att inte vara i full kraft och effekt;
- e. (i) varje ansökan som lämnas in av eller mot Kunden eller en Garant avseende konkurs, likvidation, insolvens eller liknande lag, eller (ii) Kundens eller en Garants skriftliga medgivande om insolvens eller oförmåga att betala sina skulder när de förfallit;
- f. Kunden eller en Garant blir insolvent, eller upphör eller hotar att avbryta betalningar av sina skulder, eller underlåter att betala sina skulder till IGF som härrör från andra finansieringsavtal med IGF;
- g. Kunden eller en Garant vidtar åtgärder syftande till upplösning, likvidation eller avveckling av dess verksamhet, inklusive, utan begränsning, upphör att löpande bedriva verksamhet, eller säljer eller avyttrar en betydande del av sina tillgångar eller gör en bulköverföring av sina tillgångar eller överlåtelse till förmån för sina kreditgivare;
- h. Kunden eller en Garant brister i sina åtaganden under ett finansieringsavtal med IGF och sådan brist inte åtgärdas inom avtalad tidsfrist.

10. Åtgärder

Vid ett Kontraktsbrott av Kunden kan IGF:

- a. säga upp detta Avtal och begära omedelbar betalning av alla förfallna belopp och framtida Betalningar som ännu inte förfallit;
- b. utnyttja de rättsmedel som finns tillgängliga.

Inga rättigheter eller åtgärder är exklusiva gentemot andra som föreskrivs här eller som tillåts enligt lagen; alla sådana rättigheter och åtgärder ska vara kumulativa och kan verkställas samtidigt eller var för sig. Kunden ska betala alla kostnader och utgifter, inklusive rimliga advokatarvoden, som uppstår som en följd av IGFs tillämpning av villkoren i detta Avtal.

11. Allmänt

11.1 Undantag

Med undantag för avsnitt 11.11 Skadeslöshet, ska parterna under inga omständigheter ha något ansvar för indirekta skador eller följdsador, förlust av vinst, affärer, intäkter eller förväntade besparingar eller förlust av användning. Ovanstående begränsar modifierar eller ändrar inte Kundens skyldighet att betala Betalningar, skatter eller andra betalningsförpliktelser (inklusive, utan begränsning, Kundens ersättningskyldigheter) enligt detta Avtal. Den ansvarsbegränsning som anges i detta avsnitt ska inte påverka Kundens rättigheter enligt Leveransavtalet mot Leverantören eller tillverkaren av Utrustningen. Ovanstående ska inte utesluta något ansvar i händelse av dödsfall eller personskada som orsakats av vårdslöshet av någon av Parterna, dess anställda eller ombud. IGF kan inte hållas ansvarigt för några krav, skador eller förluster som uppkommer från användningen av Produkterna. Under inga omständigheter ska IGF vara ansvariga för förlust av eller skada på Kundens register eller data.

11.2 Kundens utfästelser och garantier

Från och med undertecknande av Transaktionsdokumentet garanterar Kunden att:

- a. Kunden har erhållit de nödvändiga interna och externa godkännanden, medgivanden och tillstånd som krävs för att ingå detta Avtal;
- b. de personer som undertecknar detta Avtal och efterföljande Leveransgodkännanden för Kundens räkning har befogenhet att förbinda Kunden och gör det genom sina underskrifter;
- c. alla utfästelser som görs, och all information som ges till IGF (inklusive de som avser finansiell ställning och varje Produkt, inklusive priserna för dessa) är riktiga, korrekta och fullständiga;
- d. det inte föreligger något väsentligt kontraktsbrott i något annat avtal som Kunden är part i, och inget potentiellt ansvar för Kunden, legalt eller annat, som kan försämra Kundens förmåga att uppfylla detta Avtal; och
- e. Kunden har själv valt varje Produkt som anges i Transaktionsdokumentet och tar ansvar för hur den används och de resultat som uppnås därav.

11.3 Säkerhet

Som ett villkor för att ingå detta Avtal kan IGF komma att kräva säkerhet avseende Kundens skyldigheter enligt vad som anges i Transaktionsdokumentet, där säkerheten måste vara i en form som är godtagbar för IGF. När det handlar om en deposition, kan IGF utnyttja denna deposition för obetalda, förfallna betalningar eller innehålla denna tills alla Kundens förpliktelser enligt detta Avtal är uppfyllda.

11.4 Överlevnad

K Kundens förpliktelser enligt detta Avtal, som till sin natur kan anses fortsätta bortom Låneperiodens slut, ska överleva Låneperiodens slut eller uppsägningen av Avtalet.

11.5 Meddelanden och ändringar av detta Avtal

Alla meddelanden ska ske skriftligen. Parterna samtycker till att kommunicera på elektronisk väg i avseenden som gäller detta Avtal, och att sådan kommunikation är likställd med skriftlig undertecknad kommunikation.

Inga villkor i detta Avtal får ändras, modifieras eller utelämnas om det inte överenskommit skriftligen mellan Parterna.

11.6 Passivitet och bestämmelses ogiltighet

Eventuellt misslyckande av att eller försening i att utkräva en rättighet eller vidtaga en åtgärd ska inte anses utgöra en avsägelse av den rättigheten eller åtgärden, och heller inte en avsägelse av några andra rättigheter eller åtgärder, i eller enligt detta Avtal. Eventuell avsägelse av en rättighet eller åtgärd måste meddelas skriftligen av den part som avstår en sådan rättighet eller åtgärd. Om något villkor i detta Avtal är eller blir olagligt, ogiltigt eller ogenomförbart i något avseende, ska lagligheten, giltigheten eller verkställbarheten av övriga villkor i detta Avtal inte påverkas eller försämrans.

11.7 Tredje parts rättigheter

Lånevillkor

- Förutom i händelse av en tillåten Överlåtelse, är inget villkor i detta Avtal avsett att ge en förmån till, eller vara verkställigt av någon tredje part eller person.
- 11.8 Tillkännagivanden och publicitet
- Ingen av Parterna kommer att göra något offentligt tillkännagivande rörande detta Avtal, eller ämnet för detta, utan föregående skriftligt medgivande från den andra Parten, förutom vad som krävs enligt lag eller av någon tillsynsmyndighet, i vilket fall den Parten ska underrätta den andra Parten om tillkännagivandet så snart det är praktiskt möjligt.
- 11.9 Redovisning
- Varken IGF eller International Business Machines Corporation eller något av dess dotterbolag kommer att göra några utfästelser överhuvudtaget vad gäller Kundens redovisning av detta Avtal. IGF redovisar detta Avtal i enlighet med lokal redovisningsstandard och IBM som ett finansieringsavtal enligt US-GAAP i USA. Sammanfattande information finns tillgängliga på begäran.
- 11.10 Skadeslöshet
- Kunden ska hålla IGF skadeslös och försvara IGF fullt ut mot alla förluster, anspråk, förklaringsavgifter, räntor, utslag, domar, skador (inklusive indirekta skador), böter, avgifter (inklusive skäliga advokatarvoden och utlägg), kostnader och påföljder (kollektivt "Förluster") som kan uppstå i samband med detta Avtal eller från Kundens innehav och användning av de Produkter (specifikt exklusive eventuella IBM-produkter som används korrekt av Kunden för avsett ändamål) som är (i) fastställda att betalas av IGF i en domstol, ett statligt organ eller ett tillsynsmyndighet, (ii) uppkomna eller betalats av IGF i samband med rättsliga förfaranden avseende krav från tredje part, eller (iii) uppkomna eller betalats av IGF i samband med någon uppgörelse av IGF som har godkänts av Kunden. Denna ersättningsskyldighet ska inte tillämpas på förluster som orsakats av grov vårdslöshet eller avsiktlig försummelse av IGF. Kunden samtycker till att efter skriftlig begäran av IGF ta fullt ansvar för att försvara sådana anspråk.
- 11.11 Personuppgifter
- IGF och dess närstående bolag samt deras underleverantörer och underbiträden kan komma att behandla och spara kontaktuppgifter om Kundens personal och dess behöriga användare till exempel namn, telefonnummer, adresser och e-post adresser, varhelst de bedriver affärsverksamhet. Syftet med behandlingen är att tillhandahålla produkter och tjänster eller att främja IGFs affärsrelation med Kunden. Om det krävs enligt tillämplig lag ska Kunden ha underrättat och inhämtat samtycke från de enskilda personer vars kontaktinformation kan komma att behandlas enligt denna paragraf.
- För att uppfylla sin skyldighet enligt gällande lagar och författningar om penningtvätt ("Penningtvättslagen"), kan IGF och dess närstående bolag samt deras underleverantörer och underbiträden lagra och på annat sätt behandla personuppgifter, till exempel namn, adresser, födelsedatum och identitetsinformation gällande de personer som är bemyndigade att agera å Kundens och Kundens verkliga huvudmans vägnar enligt definitionen i Penningtvättslagen.

Sådan information kommer endast att användas för att uppfylla krav enligt Penningtvättslagen. Om det krävs enligt tillämplig lag ska Kunden ha underrättat och inhämtat samtycke från de enskilda personer vars kontaktinformation kan komma att behandlas enligt denna paragraf. IBM Online Privacy Statement <https://www.ibm.com/privacy/se/sv/> och tillämpliga bilagor ger ytterligare information om hur IGF inhämtar och använder personuppgifter.

- 11.12 Finansiella rapporter
- Kunden samtycker till att, på IGFs begäran, tillhandahålla sin reviderade årsredovisning om den inte är allmänt tillgänglig.
- 11.13 Kopior
- Dessa Lånevillkor, Transaktionsdokumentet, Leveransgodkännanden och andra dokument relaterade till dessa kan komma att skickas av IGF till Kunden i digital form, t.ex. i PDF-format. I de fall Kunden skrivit ut ett sådant digitalt dokument för undertecknande, utfäster och garanterar Kunden att inga ändringar har gjorts i texten (inklusive datum och avgifter). Alla sådana ändringar är ogiltiga.
- Kopior av dessa Lånevillkor, Transaktionsdokumentet, Leveransgodkännanden och andra dokument relaterade till dessa gjorda på tillförlitliga sätt (till exempel kopiering eller annan avbildning) ska i alla förhållanden anses motsvara ett original.
- 11.14 Användning
- Produkterna kommer att användas av Kunden främst för sin affärsverksamhet och inte för personliga ändamål.
- 11.15 Exemplar
- Dessa Lånevillkor, Transaktionsdokumentet, Leveransgodkännanden och andra dokument relaterade till dessa kan upprättas i ett antal exemplar, som var och en ska utgöra ett original, men som tillsammans ska utgöra ett och samma dokument.
- 11.16 IGFs Överlåtelse
- IGF har rätt att överlåta eller på annat sätt helt eller delvis överföra sin rätt och intresse i detta Avtal till en tredje part.
- 11.17 IGFs betalning
- Om Kunden inte betalar skatter som krävs enligt detta Avtal, avslutar eventuella panträtter eller inteckningar på Utrustningen (andra än de som skapats av eller genom IGF), eller på annat sätt underlåter att fullgöra andra skyldigheter enligt detta Avtal, får IGF agera i Kundens ställe i syfte att skydda IGFs intressen, och Kunden ska i dessa fall omedelbart ersätta IGF för de kostnader som kan uppstå därmed.
- 12. Tillämplig lag**
- Detta Avtal regleras av och tolkas i enlighet med finsk lag.

IBM Global Financing Finland Oy
 PB 265
 00101 Helsingfors, Finland
 FO-nummer: 2753438-7